

23 Μαρτίου, 2016

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Παρακαλώ βρείτε συνημμένες τις ακόλουθες ανακοινώσεις του Τμήματος Τελωνείων:

1) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ANT» 360**

Τροποποίηση του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 999/2014 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας. Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/226.

2) **Εγκύκλιος Ε.Ε. – «ANT» 362**

Επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ και οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας. Κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 2016/387 και 2016/388.

Λεωνίδας Πασχαλίδης

Ανώτερος Διευθυντής Τμήματος Εκπαίδευσης και Ευρωπαϊκών Προγραμμάτων

**INFORMATION SERVICES
EUROPEAN BUSINESS SUPPORT CENTRE CYPRUS
ENTERPRISE EUROPE NETWORK**

Please find attached the following announcements of the Customs Department:

1) **Circular E.U. – “ANT” 360**

Amendment of the Implementing Regulation (EU) No. 999/2014 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of ammonium nitrate originating in Russia. Implementing Regulation (EU) No. 2016/226.

2) **Circular E.U. – “ANT” 362**

Imposing a definitive countervailing duty on imports of tubes and pipes of ductile cast iron originating in India. Regulations (EU) No. 2016/387 and 2016/388.

Leonidas Paschalides

Senior Director of Education and European Programmes Department



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Τηλ.: 22601662
Φαξ: 22605009

18 Φεβρουαρίου 2016

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (360)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 999/2014 της Επιτροπής για την
επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου
καταγωγής Ρωσίας
Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/226

Επισυνάπτεται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/226 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L41, ημερομηνίας 18 Φεβρουαρίου 2016, σύμφωνα με τον οποίο τροποποιείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 999/2014 που σας κοινοποιήθηκε με την Εγκύκλιο Ε.Ε – «ANT» (309).

Η τροποποίηση έγκειται στην αντικατάσταση του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 999/2014 από το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού. Συγκεκριμένα καθορίζεται η επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ για τα αγαθά που παράγονται από το υποκατάστημα ΚCKK της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk (πρόσθετος κωδικός TARIC A959).

Επίσης διευκρινίζεται ότι η μη εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ σε αγαθά που παράγονται από την πιο πάνω εταιρεία, εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο φέρει την δήλωση που περιγράφεται στο εν λόγω άρθρο. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζονται οι δασμοί που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες» σε όλους τους τύπους νιτρικού αμμωνίου που παρήχθησαν από την πιο πάνω εταιρεία.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/226 αρχίζει να ισχύει από τις 19 Φεβρουαρίου 2016.

(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Χ.Χκ

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cra.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της
Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/226 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Φεβρουαρίου 2016

σχετικά με την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 999/2014 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2022/95 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας το οποίο υπάγεται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90. Έπειτα από περαιτέρω έρευνα, κατά την οποία διαπιστώθηκε ότι ο δασμός είχε απορροφηθεί, τα μέτρα τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 663/98 του Συμβουλίου ⁽³⁾. Υστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων και από ενδιάμεση επανεξέταση, που υποβλήθηκε δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφοι 2 και 3 αντίστοιχα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 658/2002 ⁽⁵⁾ οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 47,07 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90, καταγωγής Ρωσίας. Τέλος, μετά τη διεξαγωγή ενδιάμεσης επανεξέτασης ως προς το πεδίο ορισμού του προϊόντος δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 επιβλήθηκε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που κυμαίνονταν μεταξύ 41,42 ευρώ ανά τόνο και 47,07 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο άνω του 80 % κατά βάρος, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 20.
- (2) Έπειτα από δεύτερη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και δεύτερη μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που περιγράφονται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη [όπως τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005] διατηρήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾, εκτός από εκείνα που αφορούν τον όμιλο EuroChem, για τον οποίο το πάγιο ποσό δασμού κυμαινόταν μεταξύ 28,88 ευρώ και 32,82 ευρώ ανά τόνο.
- (3) Η Επιτροπή, με την απόφαση 2008/577/ΕΚ ⁽⁸⁾, αποδέχθηκε τις προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων με ποσοτικό ανώτατο όριο, μεταξύ άλλων, από τις ρωσικές ανοιχτές ανώνυμες εταιρείες παραγωγής (JSC στα αγγλικά και ОАО στα ρωσικά) Acron και JSC DoroGobuzh.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2022/95 του Συμβουλίου, της 16ης Αυγούστου 1995, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 198 της 23.8.1995, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 663/98 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1998, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2022/95 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 93 της 26.3.1998, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 658/2002 του Συμβουλίου, της 15ης Απριλίου 2002, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 102 της 18.4.2002, σ. 1).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 945/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 658/2002 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 132/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ, στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ουκρανίας, μετά από μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ΕΕ L 160 της 23.6.2005, σ. 1).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας μετά από επανεξέταση ενόψει λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 και μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 1).

⁽⁸⁾ Απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων που προτάθηκε σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας (ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 43).

- (4) Με απόφαση της 10ης Σεπτεμβρίου 2008 ⁽¹⁾, όπως έχει ερμηνευθεί με την απόφαση της 9ης Ιουλίου 2009 ⁽²⁾, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005 όσον αφορά την ανοιχτή ανώνυμη εταιρεία (JSC) Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat («Kirovo»), μέρος της OJSC UCC UralChem («UralChem»). Το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 989/2009 ⁽³⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 αναλόγως. Κατά συνέπεια, για την εταιρεία Kirovo ο δασμός αντιντάμπινγκ (47,07 ευρώ ανά τόνο) ισχύει μόνο για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90.
- (5) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 999/2014 ⁽⁴⁾ η Επιτροπή διατήρησε τα μέτρα αντιντάμπινγκ [όπως τροποποιήθηκαν τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 989/2009], κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (6) Στις 16 Σεπτεμβρίου 2015 η εταιρεία Kirovo κοινοποίησε στην Επιτροπή την προγραμματισθείσα αναδιοργάνωσή της στο πλαίσιο του ομίλου εταιρειών UralChem. Από την 1η Οκτωβρίου 2015 η Kirovo δεν αποτελεί πλέον ανοιχτή ανώνυμη εταιρεία στο πλαίσιο του ομίλου OJSC UCC UralChem («UralChem»), αλλά κατέστη υποκατάστημα της UralChem με την επωνυμία «Υποκατάστημα της Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat OJSC UCC UralChem» («υποκατάστημα Kirovo»). Η εταιρεία ανέφερε ότι ο στόχος της αναδιοργάνωσης ήταν η βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης ολόκληρου του ομίλου UralChem.
- (7) Η UralChem διαθέτει κι άλλη μονάδα παραγωγής, το υποκατάστημα Azot UralChem στο Berezniki (Ρωσία), όπου ο δασμός αντιντάμπινγκ (47,07 ευρώ ανά τόνο) εφαρμόζεται για όλους τους τύπους νιτρικού αμμωνίου που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού αριθ. 999/2014. Κατά συνέπεια, ο κίνδυνος καταστρατήγησης πρέπει να αξιολογηθεί λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι υπάρχουν τώρα δύο υποκαταστήματα (Berezniki και Kirovo) εντός της ίδιας νομικής οντότητας που παράγουν νιτρικό αμμώνιο.
- (8) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ανέλυσε τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την εταιρεία καθώς και όλες τις άλλες πληροφορίες στη διάθεσή της και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κίνδυνος καταστρατήγησης των μέτρων αντιντάμπινγκ από τα διάφορα υποκαταστήματα της UralChem είναι χαμηλός για τους λόγους που εκτίθενται κατωτέρω.
- (9) Πρώτον, από την αλλαγή των μέτρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 989/2009 και ύστερα (όταν οι δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στην Kirovo περιορίζονταν μόνο στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90), δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι η UralChem έχει κάνει κατάχρηση της απαλλαγής από τον δασμό που εφαρμόζεται για την Kirovo. Πράγματι, οι εισαγωγές του νιτρικού αμμωνίου που δεν υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90 παρέμειναν σταθερές από την τροποποίηση των μέτρων κι ύστερα. Επιπλέον, η Επιτροπή δεν έχει καμία ένδειξη ότι η μονάδα Berezniki είχε δηλώσει αδικαιολόγητα ότι τυχόν τμήμα της παραγωγής της είχε πραγματοποιηθεί στο Kirovo, παρακάμπτοντας με τον τρόπο αυτό την απαλλαγή που χορηγήθηκε στο Kirovo.
- (10) Δεύτερον, η UralChem υποστήριξε ότι, σύμφωνα με την εφαρμοζόμενη εθνική νομοθεσία στη Ρωσία, τα λιπάσματα υπόκεινται σε υποχρεωτική καταγραφή και σήμανση, μεταξύ άλλων της πραγματικής νομικής επωνυμίας και της φυσικής διεύθυνσης της μονάδας παραγωγής. Η μονάδα παραγωγής του κατασκευαστή πρέπει να περιλαμβάνεται επίσης σε ορισμένα άλλα επίσημα έγγραφα. Τέλος, εάν το νιτρικό αμμώνιο εξάγεται, η μονάδα παραγωγής πρέπει να περιλαμβάνεται σε ορισμένα υποχρεωτικά έγγραφα, όπως η τελωνειακή διασάφηση εξαγωγής, το πιστοποιητικό προέλευσης και η φορτωτική. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό, από τη στιγμή που ο πρόσθετος κωδικός TARIC A959 έχει αποδοθεί στο υποκατάστημα Kirovo της UralChem, οποιαδήποτε άλλη μονάδα παραγωγής του ομίλου να τον καταχραστεί.
- (11) Τρίτον, με επιστολή της προς την Επιτροπή με ημερομηνία 13 Οκτωβρίου 2015, η UralChem δεσμεύτηκε ότι δεν θα προέβαινε σε ενέργειες που μπορεί να οδηγήσουν σε κατάχρηση του πρόσθετου κωδικού TARIC A959, δηλαδή εξαγωγές στην Ένωση, στο πλαίσιο του εν λόγω κωδικού TARIC, προϊόντων που δεν παράγονται στο υποκατάστημα Kirovo με έδρα το Kirovo-Chepetsk, Kirov Oblast.
- (12) Τέταρτον, η μέγιστη ικανότητα των μονάδων Berezniki και Kirovo είναι επίσης γνωστή στην Επιτροπή και χρειάζονται πολλά χρόνια προκειμένου να δημιουργηθούν νέες εγκαταστάσεις και να αυξηθεί η υπάρχουσα ικανότητα. Ως εκ τούτου, κάθε επικείμενη αύξηση των εισαγωγών στο μέλλον, ιδίως πέρα από τη μέγιστη ικανότητα της μονάδας Kirovo, μπορεί να οδηγήσει σε αυτεπάγγελτη έρευνα κατά της καταστρατήγησης.

⁽¹⁾ Υπόθεση T-348/05: JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat κατά Συμβουλίου, 10 Σεπτεμβρίου 2008, Συλλογή 2008 II-159, σημείο 1 του διατακτικού.

⁽²⁾ Υπόθεση T-348/05 INTP: JSC Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat κατά Συμβουλίου, 9 Ιουλίου 2009, Συλλογή 2009 II-116, σημείο 1 του διατακτικού.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 989/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2009, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2008 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας (ΕΕ L 278 της 23.10.2009, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 999/2014 της Επιτροπής, της 23ης Σεπτεμβρίου 2014, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας μετά από επανεξέταση ενόψει λήξης της ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 280 της 24.9.2014, σ. 19).

- (13) Ωστόσο, για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντνιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στα διάφορα υποκαταστήματα εντός της UralChem. Η UralChem πρέπει να παρουσιάσει ένα έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 τρίτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από παρόμοιο τιμολόγιο θα υποβάλλονται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (14) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να τροποποιηθεί ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 999/2014. Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση. Η UralChem και η κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας υπέβαλαν παρατηρήσεις. Οι παρατηρήσεις τους ελήφθησαν υπόψη.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) 1225/2009.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 999/2014 διατυπώνεται ως εξής:

«β) Για τα αγαθά που παράγονται από το υποκατάστημα "ΚΚΚΚ της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk" (πρόσθετος κωδικός TARIC A959):

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Πάγιο ποσό δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Νιτρικό αμμώνιο πλην αυτού σε υδατικά διαλύματα	3102 30 90	—	47,07
Μείγματα νιτρικού αμμωνίου και ανθρακικού ασβεστίου ή άλλες ανόργανες ύλες χωρίς λιπαντικές ιδιότητες, περιεκτικότητας σε άζωτο που υπερβαίνει το 28 % κατά βάρος	3102 40 90	—	47,07

Όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από το υποκατάστημα ΚΚΚΚ της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk αλλά δεν αναφέρονται στον ανωτέρω πίνακα, δεν εφαρμόζεται δασμός αντνιτάμπινγκ.

Η μη εφαρμογή του δασμού αντνιτάμπινγκ σε ορισμένα αγαθά που παράγονται από το υποκατάστημα ΚΚΚΚ της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk τελεί υπό την προϋπόθεση ότι η ανοιχτή ανώνυμη εταιρεία United Chemical Company UralChem θα προσκομίσει στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο στο οποίο υπάρχει δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του (της), με την ακόλουθη διατύπωση: "Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι το (ο όγκος του) νιτρικό(-ού) αμμώνιο(-ωνίου) που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο παράχθηκε από (το υποκατάστημα ΚΚΚΚ της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk και διεύθυνση) (πρόσθετος κωδικός TARIC A959) στη Ρωσία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή". Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε "όλες τις άλλες εταιρείες" σε όλους τους τύπους νιτρικού αμμωνίου που παρήχθησαν στο υποκατάστημα ΚΚΚΚ της ανοιχτής ανώνυμης εταιρείας United Chemical Company UralChem στο Kirovo-Chepetsk».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Φεβρουαρίου 2016.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

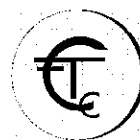


**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601664
Φαξ. : 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ – “ΑΝΤ” (362)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό



**ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ**

18 Μαρτίου 2016

**Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστικού αντισταθμιστικού δασμού
στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας
Κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 2016/387 και 2016/388**

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 2016/387 και 2016/388 της Επιτροπής, που έχουν δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L73 ημερομηνίας 18 Μαρτίου 2016.

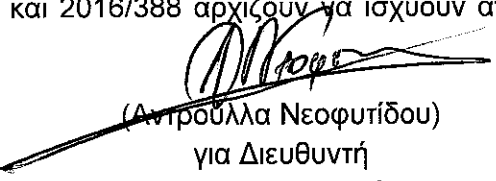
Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 2016/388 και 2016/387, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ και οριστικός αντισταθμιστικός δασμός αντίστοιχα στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς TARIC 7303 00 10 10 και 7303 00 90 10. Από το πεδίο εφαρμογής των κανονισμών εξαιρούνται οι σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο χωρίς εσωτερική και εξωτερική επένδυση («γυμνοί σωλήνες»).

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 2016/388 και 2016/387 φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για τις διάφορες εταιρείες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Η επιβολή των ατομικών συντελεστών εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 των κανονισμών. Εάν δεν προσκομισθεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζονται οι δασμοί που ισχύουν για «όλες τις άλλες εταιρείες».

Τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2015/1559, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ΑΝΤ»(338) επισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν και υπερβαίνουν το άθροισμα των ποσοστών των δασμών αντιντάμπινγκ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 ανωτέρω και των αντισταθμιστικών δασμών που εγκρίθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/387 της Επιτροπής επιστρέφονται.

Οι εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) αριθ. 2016/387 και 2016/388 αρχίζουν να ισχύουν από τις 19 Μαρτίου 2016.


(Αντιρούλλα Νεοφυτίδου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Χ.Χκ

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evpafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklm@cytanet.com.cy
: κα Μαρία Τσολάκη : mtheophilou@customs.mof.gov.cy , για ενημέρωση της
Ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

KANONISMΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/387 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2016

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 11 Μαρτίου 2015 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») κίνησε διαδικασία έρευνας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας («η οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 10 του βασικού κανονισμού). Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 26 Ιανουαρίου 2015 από τον όμιλο Saint-Gobain PAM («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης επιδοτήσεων και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.
- (3) Πριν από την έναρξη της διαδικασίας και σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού η Επιτροπή γνωστοποίησε στην κυβέρνηση της Ινδίας (ΚτΙ) ότι είχε λάβει δεόντως τεκμηριωμένη καταγγελία, στην οποία προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι επιδοτούμενες εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας προκαλούν σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η ΚτΙ κλήθηκε σε διαβουλεύσεις προκειμένου να διευκρινιστεί η κατάσταση όσον αφορά το περιεχόμενο της καταγγελίας και να επιτευχθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση. Η ΚτΙ δέχτηκε την προσφορά διεξαγωγής διαβουλεύσεων και στη συνέχεια πραγματοποιήθηκαν οι διαβουλεύσεις. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων δεν βρέθηκε αμοιβαία αποδεκτή λύση.

1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει του οποίου σκόπευε να επιβάλει οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές στην Ένωση σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας. Επιπλέον, ένας άλλος ινδός παραγωγός, η εταιρεία «Tata Metaliks DI Pipes Limited» («Tata») αναγγέλθηκε και υπέβαλε παρατηρήσεις.
- (5) Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.⁽²⁾ ΕΕ C 83 της 11.3.2015, σ. 4.

για την αντιμετώπιση των συνεπειών της είτε εκ μέρους του εξαγωγέα ότι θα αναθεωρήσει τις τιμές του. Η προσφορά που έκανε ο εξαγωγέας δεν περιείχε καμία δέσμευση ως προς τις τιμές. Σε κάθε περίπτωση, η ανάληψη υποχρέωσης αποτελεί μια ισοδύναμη μορφή μέτρων που καθορίζεται με βάση τα πορίσματα της έρευνας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης.

- (388) Επιπλέον, οι εισαγωγείς μπορούν επίσης να ζητήσουν την επιστροφή του ακριβούς ποσού που χορηγήθηκε μέσω του εν λόγω καθεστώτος.
- (389) Κατά συνέπεια, καθορίστηκαν συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού μετά από σύγκριση των περιθωρίων εξάλειψης της ζημίας και των περιθωρίων επιδότησης. Ως εκ τούτου, οι προτεινόμενοι συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώρια επιδότησης	Περιθώρια ζημίας	Συντελεστής αντισταθμιστικού δασμού
Όμιλος ECL	9,0 %	54,6 %	9,0 %
Jindal Saw	8,7 %	48,8 %	8,7 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,0 %	54,6 %	9,0 %

- (390) Οι ατομικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού για τις εταιρείες που απαριθμούνται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με τον δασμό που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες της χώρας») εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Ινδίας που παράγονται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Στα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από άλλη εταιρεία η οποία δεν κατονομάζεται στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που σχετίζονται με όσες κατονομάζονται ρητώς, δεν μπορούν να εφαρμοστούν οι εν λόγω συντελεστές αλλά ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».
- (391) Οποιοδήποτε αίτημα για την εφαρμογή ατομικών αντισταθμιστικών δασμών για μεμονωμένες εταιρείες (π.χ. μετά από αλλαγή της επωνυμίας της επιχείρησης ή μετά τη δημιουργία νέας επιχείρησης παραγωγής ή πωλήσεων) θα πρέπει να απευθύνεται πρώτα στην Επιτροπή ⁽⁷³⁾ μαζί με όλες τις σχετικές πληροφορίες και, ιδίως, οποιαδήποτε αλλαγή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που σχετίζεται με την παραγωγή, τις εγχώριες και εξαγωγικές πωλήσεις και συνδέεται, για παράδειγμα, με την εν λόγω αλλαγή της επωνυμίας ή την εν λόγω αλλαγή των επιχειρήσεων παραγωγής και πωλήσεων. Εάν κριθεί σκόπιμο, ο παρών κανονισμός θα τροποποιηθεί αναλόγως με επικαιροποίηση του καταλόγου των εταιρειών για τις οποίες ισχύουν ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές.
- (392) Για να περιοριστούν οι κίνδυνοι καταστράτηγησης, κρίνεται ότι απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων στην περίπτωση αυτή, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή των αντισταθμιστικών μέτρων. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν τα εξής: την παρουσίαση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών ενός έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.
- (393) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή του δασμού αντιστάθμισης επιδοτήσεων, το επίπεδο δασμού υπόλοιπων εταιρειών δεν θα πρέπει να εφαρμόζεται μόνο στους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν καμία εξαγωγή προς την Ένωση στη διάρκεια της ΠΕ.
- (394) Η επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 δεν διατύπωσε γνώμη,

ΕΞΕΛΑΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), με εξαίρεση τους σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο χωρίς εσωτερική και εξωτερική επένδυση («γυμνοί σωλήνες»), που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 και ex 7303 00 90 (κωδικοί TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), καταγωγής Ινδίας.

⁽⁷³⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Η, CHAR 04/39, 1049 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

2. Ο συντελεστής του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός αντισταθμιστικός δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Electrosteel Castings Ltd	9,0	C055
Jindal Saw Limited	8,7	C054
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,0	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών αντισταθμιστικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (όγκος) σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον οποίο αφορά το παρόν τιμολόγιο παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην Ινδία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εφόσον δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/388 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαρτίου 2016

για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Στις 18 Σεπτεμβρίου 2015 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε προσωρινό δασμό αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) καταγωγής Ινδίας («η οικεία χώρα») με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1559 της Επιτροπής ⁽²⁾ («προσωρινός κανονισμός αντνιτάμπινγκ»).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας στις 20 Δεκεμβρίου 2014 ⁽³⁾ κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 10 Νοεμβρίου 2014 από τον όμιλο Saint-Gobain PAM («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο.
- (3) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε το χρονικό διάστημα από την 1η Οκτωβρίου 2013 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2014 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2011 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).
- (4) Στις 11 Μαρτίου 2015 η Επιτροπή κίνησε διαδικασία έρευνας κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο καταγωγής Ινδίας. Δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁴⁾. Τα οριστικά συμπεράσματα της ανωτέρω διαδικασίας υπόκεινται σε χωριστό κανονισμό (ο κανονισμός κατά των επιδοτήσεων) ⁽⁵⁾.

1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (5) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις γνωστοποιώντας τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Επιπλέον, ένας άλλος ινδός παραγωγός, η εταιρεία «Tata Metaliks DI Pipes Limited» («Tata») αναγγέλθηκε και υπέβαλε παρατηρήσεις. Τα μέρη που το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1559 της Επιτροπής, της 18ης Σεπτεμβρίου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (ΕΕ L 244 της 19.9.2015, σ. 25).

⁽³⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, ΕΕ C 461 της 20.12.2014, σ. 35.

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντνιτάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας, ΕΕ C 83 της 11.3.2015, σ. 4.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/387 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2016, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), καταγωγής Ινδίας (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (163) Για να περιοριστούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης, κρίνεται ότι απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων στην περίπτωση αυτή, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή των μέτρων αντανάμπινγκ. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν τα εξής: την παρουσίαση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών ενός έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πληροί τις προϋποθέσεις που εκτίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από τέτοιο τιμολόγιο υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

6.3. Οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών

- (164) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που είχαν δεσμευτεί μέσω του προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό. Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί και υπερβαίνουν το άθροισμα του οριστικού συντελεστή των δασμών αντανάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών αποδεσμεύονται.

6.4. Εκτελεστό των μέτρων

- (165) Ύστερα από την κοινοποίηση των προσωρινών μέτρων ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς άρχισε να απορροφά τους επιβληθέντες προσωρινούς δασμούς αρνούμενος να αυξήσει τις τιμές του. Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να επαληθευτεί στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας. Εάν υποβληθεί χωριστό αίτημα για μια νέα έρευνα κατά της απορρόφησης, δύναται να κινηθεί επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, εφόσον προσκομιστούν εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία.
- (166) Η επιτροπή που συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 δεν διατύπωσε γνώμη.

ΕΞΕΛΑΞΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντανάμπινγκ στις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη), με εξαίρεση τους σωλήνες κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο χωρίς εσωτερική και εξωτερική επένδυση («γυμνοί σωλήνες»), που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7303 00 10 και ex 7303 00 90 (κωδικοί TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), καταγωγής Ινδίας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντανάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντανάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Jindal Saw Limited	14,1 %	C054
Όλες οι άλλες εταιρείες	14,1 %	C999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντανάμπινγκ που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι ο (ογκος) σωλήνων κάθε είδους από όλκιμο χυτοσίδηρο (που είναι επίσης γνωστός ως χυτοσίδηρος σφαιροειδούς γραφίτη) που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον οποίο αφορά το παρόν τιμολόγιο παρήχθη από την (επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην Ινδία. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ορθά.» Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εφόσον δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί υπό μορφή προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1559 εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που είχαν δεσμευτεί και υπερβαίνουν το άθροισμα των ποσοστών των δασμών αντντάμπινγκ που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 ανωτέρω και των αντισταθμιστικών δασμών που εγκρίθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/387 της Επιτροπής ⁽¹⁶⁾ αποδεσμεύονται.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαρτίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁶⁾ Βλέπε υποσημείωση 5.